

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige kõiki antud juhiseid. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.



# AWD

AWD1000U

**LÖÖKPUUR**

**Kasutusjuhend  
Originaaljuhendi tõlge**



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Soome  
Tel.+358 (0)20 1323 232 • Faks +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Õnnitleme selle kvaliteetse AWD toote ostu puhul! Loodame, et sellest on teile palju abi. Enne seadme esmakordset kasutamist lugege kasutusjuhend läbi, et tagada seadme ohutu kasutamine. Kui teil tekib kahtlusi või probleeme, võtke palun ühendust oma edasimüüja või importijaga. Soovime teile turvalist ja meeldivat töötamist selle masinaga!

## **OHUTUSJUHISED**

**LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI NING JÄRGIGE OHUTUSJUHISEID JA HOIATUSI. KASUTAGE SEADET ÕIGESTI JA ETTEVAATLIKULT ETTENÄHTUD OTSTARBEL. VASTASEL JUHUL VÕITE SAADA VARALIST KAHJU JA/VÕI TÕSISEID KEHAVIGASTUSI. HOIDKE SEDA KASUTUSJUHENDIT EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.**

Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel on vähene kogemus ja vähesed teadmised, kui neile on tagatud järelevalve või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega kasutada ilma järelevalveta.

SEADME ELEKTRIPAIGALDUSTÖID TOHIB TEOSTADA AINULT KVALIFITSEERITUD ELEKTRIK.

HOIDKE TÖÖALA PUHTANA.

Esemeid täiskuhjatud alad ja pingid kutsuvad esile õnnetusi.

PÖÖRAKE TÄHELEPANU TÖÖKESKKONNALE.

Ärge laske elektriseadmetel kokku puutuda vihmaga. Ärge kasutage elektriseadmeid niisketes või märgades kohades. Hoidke tööala hästi valgustatuna. Ärge kasutage masinat tuleohtlike vedelike, gaaside, pulbrite või tolmu läheduses.

HOIDUGE ELEKTRILÖÖKIDEST.

Veenduge alati, et toiteallikas vastaks nimesildil märgitud pingele ja sagedusele. Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid, külmikud jne.

HOIDKE LAPSED EEMAL.

Ärge lubage külastajatel seadet ega selle juhett puudutada. Kõik külastajad tuleb hoida tööalast eemal.

MITTEKASUTUSES OLEVATE ELEKTRISEADMETE HOIUSTAMINE.

Kui neid ei kasutata, tuleb elektriseadmeid hoiustada kuivas, kõrgel või lukustatud ning lastele kättesaamatus kohas.

ÄRGE KASUTAGE SEADME SUHTES JÕUDU.

Seade teeb oma tööd paremini ja turvalisemalt, kui seda kasutatakse ettenähtud kiirusel.

KASUTAGE ÕIGET SEADET.

Ärge kasutage väikeseid tööriistu või tarvikuid tööde puhul, mis vajavad suure jõudlusega tööriista. Ärge kasutage tööriistu mittesihipäraselt.

RIIETUGE VASTAVALT.

Ärge kandke avaraid riideid ega ehteid; need võivad masina liikuvatesse osadesse kinni jääda. Välitingimustes

töötamisel on soovitatav kasutada kummikindaid ja libisemisvastaseid jalatseid. Pikad juuksed tuleb kokku siduda ja üles panna.

#### KANDKE ALATI SILMA- JA KÕRVAKAITSEID.

Samuti kandke respiraatorit või tolmu maski, kui puutute töö käigus kokku tolmuga.

#### HOIDKE KAITSE- JA OHUTUSSEADMED OMAL KOHAL JA TÖÖKORRAS.

Ärge kasutage seadet ilma kaitse- või ohutusvahenditeta, kui need on olemas.

#### ÄRGE KASUTAGE JUHET MITTESIHIPÄRASELT.

Ärge kunagi kandke seadet juhtmest kinni hoides ega tõmmake juhete pistikupesast eraldamiseks. Hoidke juhte eemal kuumusest, õlist ja teravatest nurkadest.

#### PIKENDUSJUHET TOHIB KASUTADA AINULT SIIS, KUI SEE ON ABSOLUUTSELT VAJALIK.

Sellisel juhul veenduge, et pikendusjuhe ja selle pistik vastaksid seadme juhtme ja pistiku tüübi, suuruse, kuju ja muude omaduste poolest ning et pikendusjuhe oleks korralikult ühendatud ja heas korras. Ärge kasutage pikendusjuhete, mille läbimõõt on väiksem kui 2,5 mm<sup>2</sup> või mis on pikem kui 20 m, vastasel juhul võib mootor kahjustuda.

#### TAGAGE TURVALINE TÖÖKESKKOND. KASUTAGE KLAMBREID VÕI KRUUSTANGE TÖÖ KINNITAMISEKS.

See on mugavam kui oma käe kasutamine ja vabastab mõlemad käed seadme käsitsemiseks.

#### ÄRGE PINGUTAGE ÜLE.

Hoidke alati stabiilsust ja tasakaalu.

#### HOOLDAGE TÖÖRIISTU JA SEADMEID HOOLIKALT.

Hoidke lõiketööriista paremaks ja ohutumaks kasutamiseks teravad ja puhtad. Järgige õlitamise ja tarvikute vahetamise juhiseid. Kontrollige juhete regulaarselt ja kui see on kahjustatud, viige see volitatud teeninduskeskusesse parandusse. Kontrollige juhete korrapäraselt ja siis, kui see on kahjustatud. Hoidke käepidemed kuiva, puhta ning õli- ja rasvavabana.

#### ÜHENDAGE ELEKTRISEADMED ALATI LAHTI, KUI NEID EI KASUTATA, NING ENNE TARVIKUTE PAIGALDAMIST, HOOLDAMIST, REGULEERIMIST JA VAHETAMIST.

#### EEMALDAGE REGULEERIMIS- JA MUTRIVÕTMED.

Võtke endale harjumuseks kontrollida, et võtmed ja reguleerimisvõtmed oleksid seadmest eemaldatud enne seadme sisselülitamist.

#### VÄLTIGE SEADME ISEENESLIKKU KÄIVITAMIST.

Ärge hoidke pistikühendusega tööriista käes siis, kui teie sõrm on lülitil. Veenduge, et lüliti on selle sisselülitamise ajaks väljalülitatud.

KUI KASUTATE SEADET VÄLITINGIMUSTES, KASUTAGE AINULT VÄLITINGIMUSTES KASUTAMISEKS SOBIVAD PIKENDUSKAABLEID. KONTROLLIGE, KAS PIKENDUSKAABLI MÄRGISTUS LUBAB VÄLITINGIMUSTES KASUTAMIST.

OLGE ALATI VALVAS JA JÄLGIGE, MIDA PARASJAGU TEETE.

Juhinduge seadme kasutamisel mõistlikkuse printsiibist. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud, haige või alkoholi, narkootikumide, ravimite või muude ainete mõju all, mis võivad mõjutada teie reageerimisvõimet.

KONTROLLIGE SEADET KAHJUSTUSTE SUHTES.

Kui märkate seadme, selle kaitsete või muude osade kahjustusi, ärge kasutage seadet enne, kui see on remonditud volitatud teeninduskeskuses. Kontrollige liikuvate osade joondamist ja vaba liikumist, osade seisundit (kas esineb purunemisi), paigaldamist ja kõiki muid tingimusi, mis võivad mõjutada seadme tööd. Kahjustatud osad tuleb nõuetekohaselt parandada või asendada volitatud teeninduskeskuses, kui käesolevas kasutusjuhendis ei ole märgitud teisiti. Laske defektsed lülitid volitatud teeninduskeskuses välja vahetada. Ärge kasutage seadet, kui lülitit ei ole võimalik sisse ega välja lülitada.

KASUTAGE AINULT ORIGINAALVARUOSI JA -TARVIKUID.

Originaalvaruosadest erinevate varuosade või tarvikute kasutamine võib põhjustada kehavigastusi.

REMONDITÖID TOHIB TEHA AINULT VOLITATUD HOOLDUSKESKUS, KASUTADES SELLEKS AINULT ORIGINAALVARUOSASID, VASTASEL JUHUL VÕIB TEKKIDA MÄRKIMISVÄÄRNE OHT KASUTAJALE.

MASINA SÜMBOLID



Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi



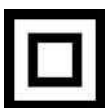
Kandke kaitseprille!



Tööriist vastab kohaldatavatele EÜ direktiividele ja ohutusstandarditele



Kandke kuulmiskaitset!



Tööriist vastab II kaitsekategooriale (topeltisolatsiooniga)



Kandke tolmu maski!

## KASUTAMISE ÜLDISED ETTEVAATUSABINÕUD

- Löökpuri kasutamisel kandke kuulmiskaitset. Kokkupuude müraga võib põhjustada kuulmiskadu.
- Kasutage tööriistaga kaasasolevat lisakäepidet. Kontrolli kaotamine võib põhjustada kehavigastusi.
- Enne seintesse puurimist kontrollige tööpiirkonda metallidetektoriga, et leida üles varjatud elektrijuhtmed ja gaasi- või veetorud. Kui löikamistarvik puutub kokku pinge all oleva juhtmega, võivad tööriista avatud metallosad olla pingestuda ja operaator võib saada elektrilöögi. Gaasitorude löikamine võib põhjustada plahvatust. Veetoru löikamine võib põhjustada elektrilööki.

- Hoidke tööriista isoleeritud haaramispindade lähedal, kui on oht, et tööriist võib kokku puutuda varjatud või nähtavate juhtmetega. Kui löikamistarvik puutub kokku pinge all oleva juhtmega, võivad tööriista avatud metallosad pingestuda ja operaator võib saada elektrilöögi.
- Hoidke tööriista mõlema käega.
- Enne puuriotsiku vahetamist või hooldustöid ühendage tööriist vooluvõrgust lahti.
- Vigastuste vältimiseks kinnitage töödeldav detail kindlalt kruustangi või klambriga.
- Ärge kasutage mootori suhtes jõudu kruvide paigaldamise ja eemaldamise ajal, vastasel korral lülitub see välja.
- Ärge käsitsege asbesti sisaldavaid materjale. Asbestost loetakse vähkitekitavaks materjaliks. Rakendage kaitsemeetmeid, kui töö käigus võib tekkida tervisele kahjulik, põlev või plahvatusohtlik tolmu. Mõnda tolmu peetakse näiteks kantserogeenseks. Kandke tolumaski ja töötage tolmuimemisega, kui on võimalik viimast pistikupesaga ühendada.
- Enne seadme mahapanekut oodake, kuni terad on täielikult seiskunud. Tööriista tera võib takerduda ja selle tulemusel võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.
- Ärge puudutage tööriista korpus pärast kasutamist. See võib olla kuum.

## TEHNILISED ANDMED

Pinge	230 V ~ 50 Hz
Võimsus	1010 W
Pöörlemiskiirus	0-1000 rpm/0-3000 rpm
Kiirpadrun	13 mm
Max.võimsus	tera 10 mm betoon 13 mm puit 30 mm
Kaal	3,16 kg

## TOOTEKIRJELDUS

See masin on mõeldud puidu, plasti ja metalli puurimiseks ning betooni, kivi ja tellise löökpuurimiseks. Igasugune muu kasutamine on rangelt keelatud.

## ENNE KASUTAMIST

Võtke seade pakendist välja ja kontrollige, et kõik osad oleksid olemas. Kui mõni osa on puudu või kahjustatud, võtke koheselt ühendust oma edasimüüjaga. Kõrvaldage kogu pakkematerjal vastavalt kohalikele eeskirjadele.

### Osad

1. Puuripadrin
2. Nupp
3. Löökpuuri lüliti
4. Korpus
5. Ümberlüli
6. ON/OFF nupp ja lukustusnupp
7. Toitejuhe



# SEADMEGA TÖÖTAMINE

---

## **Käiguvalik**

Käiguvaliku abil saate eelnevalt valida kahte kiirusvahemikku:

- 1. käik:** madal kiirus. Suure puurimislabimõõduga töötamiseks või kruvide paigaldamiseks.
- 2. käik:** suur kiirus. Väikese puurimislabimõõduga töötamiseks.

## **Eesmise käepideme reguleerimine**

Lükake eesmine käepide soovitud asendisse. Asendi kinnitamiseks keerake käepidet.

## **Sügavusmõõdiku reguleerimine**

Kui puurite mitu sama sügavusega auku, seadistage sügavusmõõdik soovitud sügavusele. Pärast reguleerimist kinnitage mõõdik.

## **Ümberlülit**

Lülitage paigaldamiselt eemaldamisele alles siis, kui puur on täielikult peatunud.

- ← = päripäeva
- → = vastupäeva

Enne tööriista kasutamist kontrollige pöörlemissuunda.

ETTEVAATUST: Lülitage paigaldamiselt eemaldamisele alles siis, kui puur on täielikult peatunud. Garantii kaotab kehtivuse igasuguse ebaõige kasutamise või sellise kasutamise korral, mis ei ole kooskõlas tootja juhistega.

## **Puuripadruni eemaldamine**

Vasakpoolse keermega kruvi fikseerib alati ümberpööratavate puuride padruneid. See kruvi tuleb enne puuripadruni eemaldamist lahti keerata. Kruvile pääseb ligi puuripadruni esiosa kaudu. Vasakpoolse keermega kruvi lahtikeeramiseks keerake kurvi päripäeva.

## **Puuri/otsiku vahetamine**

Puuril on lukustusseadmega võtmeta padruneid, mida kasutatakse otsiku turvaliseks lukustamiseks. Otsiku paigaldamiseks tõmmake esmalt lukustusrõngas tagasi ja seejärel pöörake padruneid nina vastupäeva, et avada padruneid haaratsid. Sisestage otsik padruneid haaratsisse ja keerake padruneid nina päripäeva, et otsik lukustuks oma kohale. Lõpuks lükake lukustusrõngast ettepoole.

## **Puidu ja metalli puurimine**

Ärge kunagi kasutage löökpuurimise funktsiooni, kui puurite puitu või metalli. Puurimise/löökpuurimise lüliti peab olema seatud asendisse „Drilling“. Ümberlülitit peab olema seatud asendisse „Forward“. Päästikuseadme vajutamine juhib pöörlemiskiirust kiiruse eelvaliku abil.

## **Betooni puurimine**

Pöörake puurimise/löökpuurimise lüliti asendisse „Percussion drilling“. Seadke ümberlülitit asendisse „Forward“ ja alustage aeglase kiirusega.

## **Kruvide paigaldamine ja eemaldamine**

Puurimise/löökpuurimise lüliti peab alati olema asendis „Drilling“. Sisestage sobiv kruvikeeraja otsik puuripadrundisse ja alustage kruvimist madala kiirusega.

# HOOLDAMINE

---

Enne hooldustöid eemaldage tööriist alati vooluvõrgust. Puhastage korpust ainult niiske lapiga – ärge kasutage mingeid lahusteid! Seejärel kuivatage põhjalikult. Hoidke ventilatsiooniavad alati puhtad.

## Sõeharjade asendamine

Kui sõeharja indikaator muutub punaseks, kontrollige sõeharju ja vahetage need välja. Kasutage ainult tootja soovitatud sõeharju.

- Eemaldage sõeharja hoidikud ja puhastage sõeharjad.
- Kulumise korral vahetage mõlemad sõeharjad samaaegselt välja.
- Paigaldage sõeharja hoidikud.
- Pärast uute sõeharjade paigaldamist laske masinal 15 minutit ilma koormuseta töötada.



**Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega. Selle asemel viige seade ringlussevõtuks määratud kogumispunkti. Lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohalike ametiasutuste või jaemüüjaga.**

Autoriõigus © 2015 Isojoen Konehalli Oy. Kõik õigused kaitstud. Käesoleva dokumendi sisu osaline või täielik reprodutseerimine, edastamine, levitamine või säilitamine mis tahes kujul ilma Isojoen Konehalli Oy kirjaliku loata on keelatud. Käesoleva dokumendi sisu esitatakse sellisel kujul, nagu see on. Käesoleva dokumendi täpsuse, usaldusväärsuse või sisuga seoses ei anta mingeid otseseid ega kaudseid garantiisid, sealhulgas garantiisid kaubeldavuse ja sobivuse kohta konkreetseks otstarbeks, välja arvatud juhul, kui seda nõuab kohaldatav seadus. Käesolevas dokumendis olevad pildid on illustratiivse tähendusega ja võivad tarnitud tootest erineda. Isojoen Konehalli Oy järgib pideva arengu poliitikat ning jätab endale õiguse teha muudatusi ja parandusi tootes ja käesolevas dokumendis ilma eelneva etteteadmiseta. EL-i vastavusdeklaratsioon ei kehti enam ja garantii kaotab kehtivuse siis, kui toote tehnilisi või muid omadusi muudetakse ilma tootja loata. Isojoen Konehalli Oy ei vastuta toote kasutamisest põhjustatud otseste või kaudsete kahjude eest.

## EL-i vastavusdeklaratsioon (EL-i vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge)

### Meie

Isojoen Konehalli Oy

Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Tel. +358 (0)20 1323 232, tuotepalaute@ikh.fi

kinnitame omal vastutusel, et järgnev toode

Seade: löökpuur

Brändi nimi: AWD

Mudel/tüüp: AWD1000U (DB5317)

### vastab

Kohaldatud masinadirektiivile 2006/42/EÜ, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2004/108/EÜ

**ning järgmistele ühtlustatud standarditele ja tehnilistele spetsifikatsioonidele:**

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:1997/+A1;2001/+A2:2008, EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745- 1:2009+A11:2010, EN 60745-2-1:2010

Kauhajoki 30.6.2015

Tootja: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostujuht (volitatud tehnilist toimikut koostama)